

# MANUÁL PRO ZADAVATELE VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK NA JAZYKOVÉ VZDĚLÁVÁNÍ ZAMĚSTNANCŮ

**AJŠA**

ASOCIACE JAZYKOVÝCH ŠKOL A AGENTUR ČR

*Vítězslav Bican*

**Vítězslav Bican**

*prezident asociace AJŠA*

**ACERT**  
asociace certifikovaných  
jazykových škol

*Andrea Křížková*

**Andrea Křížková**

*předsedkyně asociace ACERT*

## Obsah

DOBROZDÁNÍ KOMORY ADMINISTRÁTORŮ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK

MANUÁL PRO ZADAVATELE VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK NA JAZYKOVÉ VZDĚLÁVÁNÍ ZAMĚSTNANCŮ

VZOROVÁ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

- Vzorová zadávací dokumentace k veřejné zakázce malého rozsahu
- Vzorová zadávací dokumentace k podlimitní/nadlimitní veřejné zakázce

**ACERT – Asociace certifikovaných jazykových škol**

Kolodějská 8/3077  
100 00 Praha 10

**AJŠA Asociace jazykových škol a agentur ČR, o.s.**

Burzovní Palác  
Rybná 682/14  
110 00 Praha 1

V Praze dne 26. 2. 2014

Vážení,

Komora administrátorů veřejných zakázek, se sídlem Na Ořechovce 580/4, 162 00 Praha 6 – Střešovice (dále jen „KAVZ“), prostřednictvím svého zakládajícího člena, společnosti Havel, Holásek & Partners s.r.o., advokátní kancelář, se sídlem Praha 1 – Nové Město, Na Florenci 2116/15, 110 00, IČO: 264 54 807 (dále jen „Havel Holásek“) měla možnost se důkladně seznámit se vzorovými podklady pro zadávání veřejných zakázek na jazykové vzdělávání zaměstnanců, jak jsou tyto uvedeny v příloze tohoto dopisu, a to konkrétně se:

- vzorovou zadávací dokumentací pro veřejné zakázky, a to jak pro veřejné zakázky malého rozsahu, tak pro veřejné zakázky podlimitní či nadlimitní, u nichž je zadavatel povinen postupovat dle ZVZ;
- vzorovým návrhem smlouvy o zajištění jazykového vzdělání; a
- manuálem pro zadavatele, který by měl sloužit jako pomůcka pro efektivní nastavení zadávacích podmínek u veřejných zakázek na jazykovou výuku zaměstnanců.

**a tímto KAVZ potvrzuje, že výše uvedené dokumenty jsou z pohledu právního v souladu s relevantními ustanoveními zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů.**

Kvalifikační předpoklady (zejména ty technické) a jednotlivá hodnotící kritéria, včetně specifikace aspektů, podle kterých budou nabídky dodavatelů hodnoceny, je nezbytné vždy stanovit přiměřeně konkrétním parametrům dotčené veřejné zakázky a potřebám zadavatele, a to optikou relevantních dodavatelů a podmínek na trhu.

S pozdravem

**Komora administrátorů veřejných zakázek**

JUDr. Jaroslav Havel  
Místopředseda KAVZ

# MANUÁL PRO ZADAVATELE VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK NA JAZYKOVÉ VZDĚLÁVÁNÍ ZAMĚSTNANCŮ

Expertní skupina profesních sdružení AJŠA Asociace jazykových škol a agentur a ACERT – Asociace certifikovaných jazykových škol vytvořila manuál, jenž může sloužit státním organizacím jako vodítko při vypisování výběrových řízení na dodavatele jazykového vzdělávání v ČR.

Cílem je ukázat cesty k rozpoznání kvalitních dodavatelů od těch méně kvalitních a ke stanovení kritérií tak, aby se investice do jazykového vzdělávání vyplatila.

## Jak nakupovat jazykové kurzy? Efektivně

Cílem nákupu jakýchkoli služeb je, aby náklady byly vynaloženy smysluplně. Nejnižší cena se v případě jazykových kurzů nemusí vyplatit.

Kritérium výběru dodavatele podle nejnižší ceny funguje dobře při nákupu zboží – nakupovaný produkt lze specifikovat tak, aby nabídky byly porovnatelné. Pokud se jedná o stejné výrobky nebo výrobky stejných technických specifikací, není třeba pracovat s dalšími kritérii.

U nákupu služeb je to složitější. Existují služby, zejména technického charakteru, u kterých je možné dodávku v zadání specifikovat natolik přesně, že výběr podle jediného

kritéria – ceny – je též legitimní. Takový výběr ovšem klade na zadavatele mimořádné nároky z hlediska specifikace zadání. Jak ale postupovat u služeb, které technický charakter nemají? Pro dobrý výběr je třeba zohlednit kvalitu.

Tento postup naprosto není v rozporu s legislativními požadavky. Právě naopak. Svědčí o tom například projekt „Fórum veřejné zakázky kvalitně“, jehož garanty jsou Ministerstvo průmyslu a obchodu a Komora administrátorů veřejných zakázek. V tomto manuálu vycházíme z principů tohoto projektu, podrobnější informace k problematice naleznete například na stránkách [www.fvzk.cz](http://www.fvzk.cz).

## Jak na to v souladu se zákonem?

Zákon o veřejných zakázkách rozlišuje kvalifikační a hodnotící kritéria.

- Kvalifikační kritéria** slouží k výběru uchazečů, jejichž nabídka bude moci být posuzována. Nabídka uchazeče, který nesplní kvalifikační kritéria, bývá vyřazena.
- Hodnotící kritéria** pak slouží k výběru mezi nabídkami uchazečů, kteří se v rámci výběrového řízení kvalifikovali.

Hodnotícím kritériem může být ze zákona buď pouze cena nebo **ekonomická výhodnost nabídky**. Ekonomickou výhodností nabídky se rozumí kombinace ceny a dalších hodnotících kritérií, která mají zpravidla kvalitativní charakter. Cena má vždy dominantní váhu, u běžných zakázek na nákup služeb by její váha neměla být nižší než 60 %

## Kde hledat kvalitu v práci jazykové školy?

Lze nabyt dojmu, že u jazykové školy se jedná pouze o služby lektora. Pokud tedy někdo nabídne levně práci kvalifikovaných lektorů, může se zdát, že nabízí dobré služby. Takový přístup by však byl zjednodušující. Skutečně uchazeč nabízí práci kvalifikovaných lektorů, nebo jen formálně naplňuje požadavek zadávací dokumentace?

Lektorem to v praxi navíc jenom začíná. Služby jazykových škol představují širokou škálu činností, které určují celkovou kvalitu jazykové výuky a její organizace. Patří sem například zákaznický servis a s ním související kancelářské zázemí. Dobrá škola řídí práci lektorů po stránce organizační a obsahové, tím významně šetří čas zaměstnanců zákazníka, a tedy i náklady. Již samotnému zahájení výuky předchází testování a návrh struktury kurzů. O realizaci zakázky je potřeba zákazníkovi poskytovat reporting, do kterého kromě dokladů o odvedené práci a vyúčtování patří i evidence docházky, testování, práce se zpětnou vazbou, podklady potřebné pro sledování efektivity vzdělávání. Klíčová je i problematika kvality lektorů. Stejně jako v jiných školách, i v rámci jazykového vzdělávání je třeba lektorům poskytovat odborné a technické zázemí a investovat do jejich vzdělávání. Kvalitní jazyková škola

proto disponuje týmem kvalifikovaných odborníků, který se podílí na přípravě výukových programů a řídí kvalitu výuky.

Právě tyto procesy, které tvoří nadstavbu nad prací lektorů, ať již se jedná o otázky obsahové nebo o otázky organizace a zákaznického servisu, jsou přitom pro zákazníka klíčové. Pomyslete také na to, že lektor je kvalifikovaný vysokoškolák. Těžko lze očekávat, že se hodinová sazba za práci lektora bude blížit odměnám nekvalifikovaných pracovníků. A pokud tomu tak je, nabízené služby nemohou být kvalitní.

### A. Technické kvalifikační předpoklady: Proč u jazyků nestačí?

Nebudeme se zde zabývat základními zákonnými kvalifikačními předpoklady, jejichž splnění je samozřejmostí pro všechny dodavatele ve veřejném sektoru. Věnujme se pouze technickým kvalifikačním předpokladům.

Zadavatel může v rámci technických kvalifikačních předpokladů ze zákona požadovat:

- seznam významných dodávek realizovaných v posledních třech letech,
- popis vybavení a opatření používaných ke kontrole jakosti,
- osvědčení o vzdělání a odborné kvalifikaci dodavatele nebo vedoucích pracovníků dodavatele.

Ostatní zákonem zmiňované kvalifikační předpoklady nelze na oblast vzdělávání aplikovat. Praxe přitom ukazuje, že **pouze na základě technických kvalifikačních předpokladů nelze identifikovat kvalitního dodavatele vzdělávacích služeb.**

Proč? **Popis vybavení a opatření používaných ke kontrole jakosti** by mohl být dobře použitelný, řada dodavatelů disponuje certifikovaným systémem řízení jakosti. Jenže **tento certifikát již nelze dle platného znění zákona vyžadovat jako podmínku kvalifikace.** U služeb, které nemají technický charakter, přitom nelze dost dobře specifikovat požadavky na opatření k řízení jakosti tak, aby bylo možné je využít k selekci dodavatelů dle kvalifikace. **Lze je ovšem využít v rámci hodnotících kritérií** – a této problematice se podrobněji věnujeme dále v textu.

V praxi nám tedy zůstává:

- 1) **Seznam významných zakázek.** Tento nástroj je velmi podstatný. Důležité však je nastavení požadavků, které jsou na uchazeče kladeny. Několik zakázek pravděpodobně má každý uchazeč. Vždy je však dobré pracovat s kontakty na osoby, které mohou referenci potvrdit, uchazeč je povinen je poskytnout. Snadno si tak můžete ověřit, zda byly služby jiným zákazníkům skutečně poskytnuty řádně. Pečlivě také volte kvantitativní nastavení povinných referencí. Pokud poptáváte jen několik kurzů, může vaše požadavky snadno splnit i malá jazyková škola. Potřebujete-li však zajistit systematické vzdělávání pro desítky až stovky zaměstnanců, dbejte na to, aby uchazeč doložil, zda je podobné zakázky schopen realizovat.
- 2) **Osvědčení o vzdělání a kvalifikaci pracovníků dodavatele.** Právě tato oblast je pro dobrý výběr klíčová, protože zde nejčastěji zadavatelé volí zbytečně neefektivní cestu. Často jsme se setkávali s tím, že zadavatel požádal o předložení seznamu lektorů, pro něž stanovil kvalifikační kritéria. Počet lektorů zhruba odpovídal rozsahu zakázky a dodavatel, který předložil odpovídající množství strukturovaných životopisů lektorů, případně doplněných o doklady o vzdělání, se mohl kvalifikovat k získání zakázky. Tento postup však považujeme za nerelevantní.

Proč? **Předkládání ukázkových životopisů lektorů** v rámci technických kvalifikačních předpokladů je pro hodnocení kvality dodavatele totiž jen **málo podstatné.** Požadavek lze splnit zcela formálně a kvalifikací pak projde téměř každý uchazeč. Ovšem kvalita poskytovaných služeb se u jednotlivých uchazečů může velmi lišit.

Proč je tomu tak? Každá jazyková škola pracuje s určitým, zpravidla nemalým počtem lektorů. Tito lektoři jsou, nebo by měli být, profesionálové, kteří jsou závislí na příjmu z jazykové výuky. To znamená, že tito lektoři musí mít v každém okamžiku plný rozvrh. V rámci zakázkové jazykové výuky se neustále mění potřeby zákazníků, díky tomu se neustále mění rozvrhy lektorů. V rámci vypisované zakázky ovšem zadavatel ve většině případů definuje

své požadavky obecně. Je to pochopitelné a správné. Vzdělávací služby musí odpovídat potřebám zaměstnanců, které budou zpravidla při realizaci zakázky teprve zjištěny, navíc se mohou v čase měnit. Zadavatel dále potřebuje mít možnost flexibilně měnit rozsah zakázky i časy konání jednotlivých kurzů. Co z toho plyne? **Žádný uchazeč nemůže v čase konání výběrového řízení přesně vědět, kteří lektoři se budou na realizaci zakázky podílet. Dobrý uchazeč tedy musí mít takový lektorský tým, který mu umožní obsadit kurzy zadavatele kvalifikovanými lektory flexibilně** a nezávisle na tom, jaké budou budoucí konkrétní požadavky zadavatele.

Je tedy zjevné, že pouhé předložení několika životopisů je jen formálním splněním požadavku.

Znamená to, že se musí zadavatel vzdát klíčového kritéria kvalifikace lektorů? Rozhodně nikoli. Je však **vhodnější hodnotit celý lektorský tým jazykové školy.** To je ale velmi obtížné.

Zadavatel může požadovat v rámci technických kvalifikačních předpokladů o předložení takového množství dokladů o kvalifikaci lektorů, které pokryjí celý lektorský tým. Bude tak vysoce pravděpodobné, že v rámci deklarovaného množství osob skutečně budou zahrnuty i osoby, které se na realizaci zakázky budou opravdu podílet. Řada jazykových škol však pracuje nejen s desítkami, ale i se stovkami lektorů. V rámci většího výběrového řízení by se tak mohly sejít podklady klidně i k tisícovce lektorů.

Předložení dokladů o vzdělání a praxi lektorů tedy není vhodným kvalifikačním kritériem. **Do kvalifikačních kritérií však může být vhodně zahrnuto doložené vzdělání a odborná kvalifikace osob, které u uchazeče odpovídají za odborné vedení lektorů. Kvalitní jazyková škola totiž musí mít právě takový tým vedoucích pracovníků.**

Požadavek na to, aby zakázku realizovali pouze kvalifikovaní lektoři, je možné zahrnout do obchodních a technických podmínek zakázky, které určuje zadávací dokumentace. Zde může zadavatel zvolit vhodná kritéria kvalifikace lektorů, například vzdělání a praxi. Splnění těchto kritérií je pak pro dodavatele závazné v rámci celé zakázky, lze je ochránit možností sankce nebo odstoupení od smlouvy. Ukázkou možných požadavků na kvalifikaci lektorů naleznete například v rámci vzorové zadávací dokumentace, která je součástí tohoto manuálu.

## B. Hodnotící kritéria: Jak s nimi pracovat?

Jak jsme výše doložili, selekce dodavatelů pomocí kvalifikačních kritérií a následný výběr dle nejnižší ceny často vede k nezamýšleným důsledkům v podobě sice levného, ale nekvalitního školení, které se ve výsledku velmi prodraží. Zákon o veřejných zakázkách na tuto skutečnost pamatuje velmi dobře a zejména u nákupu služeb předjímá hodnocení nabídek nikoli jen podle ceny, ale podle **ekonomické výhodnosti nabídky.** Cena by v rámci tohoto výběru stále měla hrát dominantní roli, zpravidla nejméně 60 %. Pokud zadavatel zvolí nižší váhu ceny, je povinen tuto volbu v zadání odůvodnit. Váha ceny zhruba v rozmezí 60–70 % zpravidla dostatečně zohledňuje cenovou výhodnost nákupu, přitom však poskytuje vhodný prostor k výběru kvalitního dodavatele.

Znamená to, že zadavatel musí do mechanismu výběru **zahrnout kvalitativní kritéria** a tato kritéria přehledným způsobem bodovat tak, aby byly nabídky vzájemně porovnatelné a aby bylo možné transparentním způsobem vybrat nabídku nejvhodnější. Ukázkou vhodného bodování kvalitativních kritérií, včetně podrobného postupu souvisejících výpočtů, nabízíme dále v textu v rámci ukázkové zadávací dokumentace pro nadlimitní veřejnou zakázku.

**Čeho by se měla kvalitativní hodnotící kritéria týkat? Právě těch oblastí, které definují kvalitní jazykové služby a odlišují kvalitní dodavatele od nekvalitních.** Zde asi nejde předložit jeden návod, vhodný pro všechny zadavatele. Každý zákazník má jiné zkušenosti a jiné preference. Rádi bychom proto předložili nabídku celého spektra možností, které mohou být pro zadavatele inspirativní. Obecně lze říci, že lze zvolit dvě cesty: doložení kvality formou dokladu a doložení kvality formou popisu procesů v návrhu realizace zakázky. Nejvhodnější potom je obě cesty kombinovat.

Výhodou **hodnocení dokladu** je fakt, že se zadavatel nemusí zabývat posuzováním jednotlivostí, protože má k dispozici verifikovaný důkaz o splnění kvalitativního kritéria. **Jaké jsou dostupné doklady, které mohou souviset s kvalitou jazykové školy?** Jedná se o nejrůznější certifikáty, zaštitěné seriózní externí autoritou. Patří sem zejména certifikáty kvality vystavené profesními organizacemi, které se opírají o externí audity. Na českém trhu jsou dostupné dva takové certifikáty: certifikát ACERT – Asociace certifikovaných jazykových škol, která je přidruženým členem Evropské asociace pro kvalitní jazykovou výuku EAQUALS, a certifikát AJŠA – Asociace jazykových škol a agentur. Certifikát ACERT je vydáván na základě důkladné odborné inspekce, která ověřuje soulad práce školy s mezinárodními principy kvality jazykového vzdělávání definovanými inspekčním schématem dle principů EAQUALS. Certifikát

AJŠA je vydáván prestižní certifikační společností BureauVeritas na základě auditu, ověřujícího soulad práce školy s Normou kvality AJŠA. Vhodným dokladem může být též osvědčení o tom, že je škola oprávněna realizovat mezinárodní jazykové zkoušky dle Rozhodnutí MŠMT, kterým se stanoví Seznam standardizovaných jazykových zkoušek pro účely Systému jazykové kvalifikace zaměstnanců ve správních úřadech. V případě anglického jazyka sem patří například britské zkoušky Cambridge, City & Guilds, nebo testy TOEIC a TOEFL a další, stejně jako zkoušky z jiných jazyků. Školy, které mají statut zkušebního centra, totiž prochází procesem akreditace institucí, která odpovídá za realizaci zkoušek a dbá na všeobecnou kvalitu zkušebních center. Dalším dokladem může být například individuální členství školy v mezinárodní asociaci EAQUALS, které je podmíněné náročnými inspekce, nebo obecný certifikát systému řízení kvality dle mezinárodní normy ISO 9001, opět ověřený externími audity. Tyto doklady sice dle zákona nelze zahrnout do technických kvalifikačních kritérií, mohou však být využity v rámci kritérií hodnotících.

Doložení kvality formou **popisu procesů**, které uchazeč předloží v návrhu realizace zakázky, může poskytnout zadavateli cennou představu o tom, jaké služby od dodavatele získá. Následně může prezentované procesy ohodnotit a přidělit jim body v souladu se svými potřebami, preferencemi a podmínkami požadovanými zadávací dokumentací.

Na jaké procesy se soustředit? Můžete posuzovat celkovou kvalifikaci lektorského sboru, péči, kterou uchazeč věnuje výběru, rozvoji a vzdělávání lektorů, metodiku výuky, výukové programy. Můžete se soustředit též na organizaci výuky, od testování přes dokumentaci, reporting až po procesy pokrývající řešení reklamací.

## Přehled kvalifikačních požadavků a hodnotících kritérií pro výběrová řízení dle doporučení AJŠA a ACERT

V následujícím tabulkovém přehledu předkládáme doporučení, jakým způsobem je možné přistoupit k nastavení kvalifikačních a hodnotících kritérií u výběrového řízení na dodavatele jazykového vzdělávání v souladu s požadavky Zákona o veřejných zakázkách.

V sekci „*Technická kvalifikační kritéria*“ navrhujeme, jakým způsobem je možné v rámci kvalifikace dodavatele ošetřit, že se do výběrového řízení budou moci přihlásit pouze školy zajišťující alespoň minimální úroveň kvality. Hodnoty, jakých bude nezbytné v jednotlivých kritériích dosáhnout, jsou zcela na zadavateli, který se může rozhodnout pro více či méně „přísnou“ variantu.

V sekci „*Seznam možných hodnotících kritérií*“ nabízíme menu kritérií, podle nichž je možné hodnotit jednotlivé jazykové školy, které pošlou své nabídky. Kritérií je uveden poměrně velký počet s tím, že zadavatel by si měl vybrat pouze ta kritéria, která budou z jeho pohledu podstatná. Pokud například pro některého zadavatele bude důležitější způsob reportování výsledků, nemusí mezi hodnotící kritéria zařazovat způsob výběru lektorů a podobně.

V rámci veřejných zakázek je možné použít necenová hodnotící kritéria až do váhy 40 %, aniž by bylo nutné toto rozdělení speciálně zdůvodňovat

## Technická kvalifikační kritéria:

### 1. KVALIFIKACE AKADEMICKÉHO MANAGEMENTU UCHAZEČE

Jak prokázat kvalifikaci	Co požadovat pro prokázání	Proč prokazovat
vzdělání hlavního metodika a potvrzení o objemu pracovního úvazku	<ul style="list-style-type: none"><li>kopie akademického diplomu hlavního metodika</li></ul>	Kvalifikované akademické vedení je základním předpokladem kvalitního dodávání služby jazykového vzdělání.
praxe hlavního metodika v oblasti jazykového vzdělávání	<ul style="list-style-type: none"><li>životopis hlavního metodika s uvedením praxe</li></ul>	Hlavní metodik musí mít vlastní zkušenost jak s výukou jazyka, tak s akademickým řízením JŠ.

### 2. REFERENCE

Jak prokázat kvalifikaci	Co požadovat pro prokázání	Proč prokazovat
doložit reference klientů v součtu ve srovnatelném objemu jako je přepokládaný objem zakázky	<ul style="list-style-type: none"><li>potvrzení a čestná prohlášení dle ZVZ</li></ul>	Pouze škola, která je schopna zvládnout podobný objem (i když pro více klientů), by se měla účastnit VŘ.

### 3. PROVOZNÍ A TECHNICKÉ ZÁZEMÍ

Jak prokázat kvalifikaci	Co požadovat pro prokázání	Proč prokazovat
prokázat existenci dostatečného zázemí pro provozování jazykové školy	<ul style="list-style-type: none"><li>čestné prohlášení s výčtem splněných požadavků</li></ul>	Pouze pokud má JŠ dostatečné vybavení a zázemí, je schopna kvalitně dodávat jazykové služby.

## Seznam možných hodnotících kritérií (akademická, organizační a cenová):

### 1. KVALIFIKACE LEKTORŮ

Kritérium	Co a jak hodnotit	Proč hodnotit
kvalifikace lektorů / struktura lektorského sboru	<ul style="list-style-type: none"><li>doklad členství ACERT</li><li>doklad certifikace AJŠA</li><li>čestné prohlášení o získané kvalifikaci lektorského sboru</li></ul>	Před zahájením zakázky není zřejmé, kteří lektori ji povedou, proto je správné hodnotit celkovou kvalifikovanost.

### 2. OBSAH VÝUKY

Kritérium	Co a jak hodnotit	Proč hodnotit
návrh učebních materiálů	<ul style="list-style-type: none"><li>soulad <b>návrhu učebních materiálů</b> s požadovaným obsahem</li></ul>	Zjistí se, zda škola při výběru materiálů respektuje požadavky klienta.
způsob reportování pokroku ve výuce	<ul style="list-style-type: none"><li>vypovídací schopnost <b>navrženého reportu</b></li><li>schopnost přizpůsobit reporting potřebám zadavatele</li></ul>	Každá JŠ má vlastní způsoby reportingu, některé mohou vyhovovat více než jiné.

### 3. KVALITA VÝUKY

Kritérium	Co a jak hodnotit	Proč hodnotit
proces výběru lektorů	<ul style="list-style-type: none"><li>zda podle zadavatele <b>popsaný proces</b> výběru zajišťuje kvalitu lektorů</li></ul>	Jednotlivé školy se v procesech liší, což se může projevit na složení lektorského týmu.
metodika výuky	<ul style="list-style-type: none"><li><b>popis</b> metodiky uplatňované v dané jazykové škole</li></ul>	Metodika je jednou ze záruk, že všichni lektori podávají kvalitní a srovnatelný výkon.
ověřování jazykových znalostí / testování	<ul style="list-style-type: none"><li>zda je <b>popsané ověřování</b> znalostí nebo testování založené na Evropském referenčním rámci pro jazyky (EFR)</li></ul>	Pouze pokud je ověřování a testování založené na Evropském referenčním rámci, je tato informace univerzálně přenositelná.
rozvoj lektorů a monitoring výuky	<ul style="list-style-type: none"><li>popis nastaveného procesu vzdělávání lektorů</li><li>nastavení způsobu monitoringu</li></ul>	Pouze pokud má JŠ nastavené tyto procesy, může adekvátně reagovat na změny a zároveň udržet kvalitu služby.

#### 4. ORGANIZAČNÍ ZAJIŠTĚNÍ JAZYKOVÉ VÝUKY

Kritérium	Co a jak hodnotit	Proč hodnotit
administrace dat a komunikace	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>popis procesu</b> administrativního zajištění výuky</li> </ul>	Každému zadavateli mohou vyhovovat jiné způsoby administrativního zajištění.
způsob evidence účasti na výuce	<ul style="list-style-type: none"> <li>návrh školy, jakým způsobem a v jaké formě bude dodávat reporty o účasti – <b>předložení vzoru</b></li> </ul>	Předkládání reportu šetří náklady HR oddělení a zvyšuje tak efektivnost výuky.
proces řešení reklamací	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>předložení procesu</b>, který má škola zaveden, a hodnocení jeho efektivity</li> </ul>	Každá škola řeší reklamace jiným způsobem. Zadavatelům mohou vyhovovat různé přístupy řešení reklamací.

#### 5. DOKLADY O KVALITĚ

Kritérium	Co a jak hodnotit	Proč hodnotit
certifikát kvality vystavený profesní asociací	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>doklad</b> členství v ACERT nebo v AJŠA</li> </ul>	Každá z asociací zaručuje určitou úroveň kvality u členů na základě auditů či inspekcí.
certifikace systému řízení, mezinárodní certifikace, zkušební centrum pro mezinárodní zkoušky	<ul style="list-style-type: none"> <li>certifikát ISO 9001, členství v EAQUALS, certifikát akreditovaného zkušební centra</li> </ul>	Prověrkou podložená certifikace či akreditace související s kvalitou poskytovaných služeb.

#### 6. DOPLŇKOVÉ SLUŽBY A CENA

Kritérium	Co a jak hodnotit	Proč hodnotit
cena	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>závazek</b> ceny za 1 vyučovací hodinu (45 minut) příslušné výuky</li> </ul>	Jde o jedno z kritérií efektivity vynaložených prostředků – není třeba odůvodňovat rozložení kritérií, pokud má cena váhu min. 60 %.
doplňkové služby týkající se jazyků	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>nabídka</b> doplňkových služeb poskytovaných uchazečem zadavateli za konkrétní cenu</li> </ul>	Zadavateli může v průběhu zakázky vzniknout potřeba dalších jazykových služeb.



# Vzorová zadávací dokumentace

V této části textu předkládáme vzorové návrhy zadávací dokumentace k výběrovému řízení na dodavatele jazykového vzdělávání, a to ve variantě veřejné zakázky malého rozsahu, veřejné zakázky podlimitní i veřejné zakázky nadlimitní. Vzory zadávací dokumentace vychází z principů, nastíněných dříve v tomto textu, a odpovídají legislativním požadavkům v době vydání manuálu, tedy v [k doplnění] 2013. Jedná se pochopitelně o návrhy, které mohou být různým způsobem upraveny dle potřeb zadavatele, ať již volbou hodnotících kritérií, nebo například využitím elektronických tržišť k podání nabídky na podlimitní zakázky.

## VZOROVÁ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE K VEŘEJNÉ ZAKÁZCE MALÉHO ROZSAHU

Název veřejné zakázky:

**Jazyková výuka zaměstnanců**

Identifikační údaje zadavatele:

Název:

IČ:

Sídlo:

Osoba oprávněná jednat za zadavatele:

Kontaktní osoba zadavatele:

### 1. Předmět výběrového řízení

Předmětem výběrového řízení je zajištění výuky [k doplnění] jazyka pro zaměstnance zadavatele v rozsahu [k doplnění] vyučovacích hodin v rámci [k doplnění] kurzu, s intenzitou [1x2 vyučovací hodiny týdně]. Vyučovací hodinou se rozumí 45 min. úsek výuky. Počet zaměstnanců zadavatele zařazených do výuky činí [k doplnění] osob. Součástí předmětu plnění je rovněž dodávka učebnic, a to v rozsahu uvedeném v závazném textu návrhu smlouvy, který tvoří přílohu č. [k doplnění] této zadávací dokumentace.

Zadavatel je v případě potřeby oprávněn omezit celkový, výše uvedený rozsah jazykové výuky, a to až o 20 %. Podrobné podmínky takového postupu stejně jako detailní specifikace předmětu plnění jsou upravené v závazném textu návrhu smlouvy (viz příloha č. [k doplnění] této zadávací dokumentace).

Předpokládaná hodnota veřejné zakázky činí [k doplnění] bez DPH.

Tato veřejná zakázka malého rozsahu ve smyslu § 12 odst. 3 ve spojení s § 18 odst. 5 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), není zadávána podle tohoto zákona.

### 2. Doba a místo plnění zakázky

Předpokládaná doba plnění zakázky je od [k doplnění]. [k doplnění]. 20[k doplnění] do [k doplnění]. [k doplnění]. 20[k doplnění]. Zadavatel si vyhrazuje právo uvedenou dobu plnění pozměnit, a to zejména s ohledem na nepředvídatelný průběh výběrového řízení.

Místem plnění veřejné zakázky je [sídlo zadavatele a dále následující pracoviště zadavatele: k doplnění].

### 3. Požadavky na prokázání kvalifikace

Zadavatel požaduje prokázání splnění základních kvalifikačních předpokladů odpovídajících požadavkům ustanovení § 53 odst. 1 písm. a) až k) zákona, a to předložením čestného prohlášení, podepsaného osobou oprávněnou jednat jménem nebo za uchazeče.

Zadavatel požaduje splnění profesních kvalifikačních předpokladů předložením výpisu z obchodního rejstříku, pokud je v něm uchazeč zapsán, ne staršího než 90 kalendářních dnů, či výpisu z jiné obdobné evidence, a dokladu o oprávnění k podnikání v rozsahu odpovídajícím předmětu zakázky

Zadavatel požaduje splnění technických kvalifikačních předpokladů předložením seznamu členů realizačního týmu, kteří se budou podílet na plnění veřejné zakázky. Ze seznamu členů realizačního týmu musí vyplývat, že uchazeč bude mít pro plnění veřejné zakázky k dispozici tým v níže uvedené struktuře:

min. [k doplnění] osob na pozici lektor

- vysokoškolské vzdělání jazykové či pedagogické, nebo ukončené jiné vysokoškolské vzdělání (dokládáno kopií VŠ diplomu) a jazykovou zkoušku zařazenou do seznamu standardizovaných zkoušek vedeného MSMT na úrovni nejméně C1 dle Evropského referenčního rámce (dokládáno kopií příslušného dokladu o vykonání zkoušky), nebo v případě zahraničních lektorů
- ukončené oborové VŠ vzdělání v oboru zaměřeném na rodnou řeč, nebo ukončené jiné VŠ vzdělání (dokládáno kopií VŠ diplomu) a mezinárodní učitelský certifikát DELTA, CELTA, TESOL, TEFL či ekvivalent (dokládáno kopií příslušného certifikátu);

min. [jedna] osoba na pozici hlavní metodik

- vysokoškolské vzdělání (dokládáno kopií VŠ diplomu);
- zkušenost s výukou cizích jazyků a zároveň akademickým řízením jazykové výuky (dokládáno životopisem)

### 4. Zadávací lhůta

Zadávací lhůta, po kterou jsou uchazeči svými nabídkami vázáni, začíná běžet okamžikem skončení lhůty pro podání nabídek a trvá 60 dnů.

### 5. Platební a obchodní podmínky

Platební a obchodní podmínky této veřejné zakázky jsou podrobně vymezeny v závazném textu návrhu smlouvy (viz příloha č. [k doplnění] zadávací dokumentace).

Uchazeč předloží v nabídce návrh smlouvy, který bude odpovídat závaznému textu návrhu smlouvy obsaženému v zadávací dokumentaci. Návrh smlouvy bude podepsán osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče. Uchazeč není oprávněn měnit a doplňovat závazný text návrhu smlouvy na jiných než výslovně označených místech. Smlouva bude uzavřena v souladu s návrhem smlouvy předloženým v nabídce uchazeče.

K návrhu smlouvy je uchazeč povinen připojit také všechny přílohy tak, jak jsou uvedeny v závazném textu návrhu smlouvy.

### 6. Požadavky na způsob zpracování nabídkové ceny

Nabídková cena bude strukturována jako cena souhrnná za celý předmět plnění veřejné zakázky a bude tvořena součtem ceny za výuku a ceny za učebnice. Cena za výuku je kalkulována jako součin jednotkové ceny výuky (náklady na vyučovací hodinu v rozsahu 45 min) a počtu jednotek - celkového počtu vyučovacích hodin uvedeného v článku 1. zadávací dokumentace. Cena za učebnice je kalkulována jako součin jednotkové ceny učebnic pro jednoho posluchače a počtu jednotek - celkového počtu posluchačů uvedeného v článku 1. zadávací dokumentace. Uchazeč

zpracuje nabídkovou cenu ve formě následující tabulky:

Položka	Jednotková cena v Kč bez DPH	Sazba DPH (%)	Jednotková cena v Kč s DPH	Počet jednotek	Celková cena v Kč bez DPH	Sazba DPH (%)	Celková cena v Kč s DPH
1. výuka				<i>doplnit dle ZD</i>			
2. učebnice				<i>doplnit dle ZD</i>			
nabídková cena	součet cen za obě položky (výuka + učebnice)						

Nabídková cena bude stanovena jako konečná za splnění celého předmětu veřejné zakázky, bude zahrnovat veškeré náklady spojené s realizací předmětu veřejné zakázky a nesmí překročit částku [viz předpokládaná hodnota] Kč bez DPH.

Nabídková cena bude zahrnovat veškeré práce, dodávky a činnosti nezbytné k řádnému a kvalitnímu provedení a dokončení předmětu veřejné zakázky.

Nabídkovou cenu není možné z žádného důvodu navýšit s výjimkou navýšení sazby DPH při změně právních předpisů.

**Zadavatel bude nabídkovou cenu posuzovat podle pravidel a postupem uvedeným v § 77 zákona, tj. z pohledu mimořádně nízké nabídkové ceny; zadavatel uvádí, že za mimořádně nízkou bude považovat jednotkovou cenu výuky nižší než [k doplnění] Kč bez DPH a jednotkovou cenu učebnic nižší než [k doplnění] Kč bez DPH; uchazeče, jehož nabídka obsahuje mimořádně nízkou nabídkovou cenu, zadavatel vyzve k písemnému zdůvodnění mimořádně nízké nabídkové ceny. Nabídka uchazeče, který zdůvodnění včas neposkytne, resp. jehož zdůvodnění bude posouzeno jako neopodstatněné, bude vyřazena a uchazeč bude vyloučen z další účasti ve výběrovém řízení.**

Využije-li zadavatel svého práva na změnu celkového rozsahu předmětu plnění dle článku 1. zadávací dokumentace, použijí se pro úpravu nabídkové ceny jednotkové ceny uvedené v nabídce uchazeče, a to v rozsahu odpovídajícím omezení celkového rozsahu předmětu plnění.

#### 7. Požadavky na způsob zpracování nabídky

Uchazeči jsou povinni v nabídce uvést identifikační údaje uchazeče, podklady k prokázání kvalifikace, nabídkovou cenu a popis realizace zakázky se zaměřením na kvalitu poskytovaných služeb. Uchazeči dále v nabídce předloží návrh smlouvy, který bude odpovídat závaznému textu návrhu smlouvy obsaženému v zadávací dokumentaci. Návrh smlouvy bude podepsán osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče. Uchazeč není oprávněn měnit a doplňovat závazný návrh smlouvy na jiných než výslovně označených místech.

Obálky s nabídkami budou přijímány ve lhůtě pro podání nabídek, tj. do [k doplnění] do [k doplnění].

Všechny listy nabídky musí být číslovány vzestupnou číselnou řadu a musí být zajištěny proti manipulaci. Nabídka bude předložena v českém jazyce písemně ve dvojnásobném vyhotovení (jeden originál, jedna prostá kopie). Uchazeč podává nabídku ve lhůtě pro podání nabídek do podatelny zadavatele na adrese [k doplnění], a to každý pracovní den v době od [k doplnění] do [k doplnění]. Nabídka v listinné podobě musí být podána v řádně uzavřené, výrazně označené

obálce „NEOTVÍRAT - Veřejná zakázka - Jazyková výuka zaměstnanců“, na které bude uvedena kontaktní adresa uchazeče. Otevírání obálek s podanými nabídkami proběhne [k doplnění] od [k doplnění] hodin, v sídle zadavatele, tj. [k doplnění]. Otevírání obálek se mohou zúčastnit uchazeči, jejichž nabídky byly doručeny ve lhůtě pro podání nabídek, a to za každého maximálně jedna osoba k tomu oprávněná nebo pověřená na základě plné moci.

Pro účely hodnocení a následné realizace veřejné zakázky předloží uchazeči ve svých nabídkách popis realizace zakázky, který bude zcela respektovat požadavky zadavatele stanovené v této zadávací dokumentaci, zejm. v závazném textu návrhu smlouvy. Popis realizace zakázky předložený vybraným dodavatelem bude pro tohoto dodavatele při realizaci veřejné zakázky závazný. Zadavatel proto upozorňuje uchazeče, že předloží-li v rámci své nabídky popis realizace zakázky odchylovající se od požadavků zadavatele, bude jeho nabídce v rámci hodnocení popisu realizace zakázky přidělen snížený počet bodů, přičemž rozporná část popisu se pro realizaci veřejné zakázky nepoužije.

V popisu realizace zakázky nebude navrhovaný postup podmíněn splněním dalších podmínek či naplněním předpokladů, ani v něm nebudou obsaženy žádná variantní řešení, či jiná ustanovení, která by bránila možnosti realizovat předmětnou část veřejné zakázky bez dalšího. Popis realizace zakázky bude obsahovat minimálně *[zde doporučujeme upravit dle specifických požadavků zadavatele, vzorová ZD zahrnuje poměrně rozsáhlý výběr možných kritérií]:*

- a) popis obsahu výuky v rámci realizace veřejné zakázky, tj. především popis:
  - i) navrhovaných učebních materiálů (při zohlednění předmětu jazykového vzdělávání);
  - ii) způsobu reportování pokroku ve výuce, včetně předložení vzorového reportu.
- b) popis kvality výuky v rámci realizace veřejné zakázky, tj. především popis:
  - i) procesu výběru lektorů;
  - ii) metodiky výuky při plnění veřejné zakázky;
  - iii) metody ověřování a testování jazykových znalostí;
  - iv) rozvoje lektorů zapojených do realizace veřejné zakázky;
  - v) monitoringu výuky při plnění veřejné zakázky.
- c) popis organizačního zajištění výuky, tj. především popis:
  - i) administrativního zajištění výuky, administrace dat a komunikace se zadavatelem (při zohlednění specifických potřeb a možností zadavatele);
  - ii) způsobu evidence účasti na výuce včetně předložení vzorové dokumentace;
  - iii) procesu řešení reklamací při plnění veřejné zakázky.

## **8. Způsob hodnocení nabídek**

Nabídky budou hodnoceny podle základního kritéria ekonomické výhodnosti nabídky. Zadavatel stanovil následující dílčí kritéria a přidělil jim následující váhy:

- a) nabídková cena – 70 %,
- b) kvalita nabízeného plnění – 30 %.

V rámci kritéria „nabídková cena“ bude hodnocena nabídková cena dle článku 6. zadávací dokumentace.

V rámci kritéria „kvalita nabízeného plnění“ bude hodnocena kvalita služeb uchazeče dle popisu realizace zakázky uvedeného v nabídce.

Hodnocení nabídek bude provedeno bodovací metodou. Bodové hodnocení provede zadavatel

podle následujících podmínek:

V rámci hodnotícího kritéria „nabídková cena“ bude hodnocena nabídková cena dle článku 6. ZD tak, že maximální počet bodů dílčího kritéria je 100. Tímto počtem bodů bude hodnocena vždy nejvýhodnější nabídka, tj. nabídka s nejnižší nabídkovou cenou. Ostatní hodnocené nabídky získají bodovou hodnotu, která vznikne násobkem 100 a poměru hodnoty nejvýhodnější nabídky k hodnotě hodnocené nabídky.

V rámci hodnotícího kritéria „kvalita nabízeného plnění“ bude hodnocena kvalita služeb uchazeče plynoucí z popisu realizace zakázky. Nejlépe bude hodnocen ten popis realizace zakázky, který nejlépe naplní uvedené aspekty, představy a potřeby zadavatele v rámci realizace veřejné zakázky. Nabídce uchazeče, která v tomto dílčím kritériu nejlépe naplní uvedené aspekty, představy a potřeby zadavatele, bude přiděleno 100 bodů. Ostatním nabídkám bude přidělen počet bodů na stupnici 0-100 s ohledem na to, jak vyjadřují míru naplnění uvedených aspektů, představ a potřeb zadavatele ve vztahu k nejlépe hodnocené nabídce. Připouští se, aby více nabídek obdrželo stejný počet bodů. Přidělený počet bodů bude řádně odůvodněn.

Popis realizace zakázky bude hodnocen z pohledu vhodnosti a souladu navržených učebních materiálů s požadovaným obsahem výuky, vypovídací hodnoty navrženého reportu pokroku ve výuce, efektivity a garance stejné úrovně kvality lektorů, kvality a efektivity metodiky výuky, garance podmínek evropského referenčního rámce pro jazyky (EFR) či srovnatelných podmínek při ověřování a testování, kvality a efektivity procesu vzdělávání lektorů zapojených do plnění veřejné zakázky a procesu monitoringu výuky v rámci veřejné zakázky, kvality efektivity organizačního zajištění výuky a obecně z pohledu přizpůsobení návrhu realizace specifickým potřebám zadavatele, srozumitelnosti, přehlednosti a praktické realizovatelnosti.

**Zadavatel uvádí, že smlouvu na veřejnou zakázku uzavře pouze s takovým uchazečem, jehož nabídka v rámci dílčího hodnotícího kritéria „kvalita nabízeného plnění“ obdržela více než [30] bodů. Nabídka, která takový počet bodů neobdrží, bude vyřazena a dotčený uchazeč bude vyloučen z další účasti ve výběrovém řízení.**

Po přidělení bodů v rámci dílčích hodnotících kritérií budou provedeny následující kroky:

- a) počet bodů přidělených v rámci prvního dílčího hodnotícího kritéria „nabídková cena“ bude vynásoben váhou dílčího kritéria 0,7 (x70 %),
- b) počet bodů přidělených v rámci druhého dílčího hodnotícího kritéria „kvalita nabízeného plnění“ bude vynásoben váhou dílčího kritéria 0,3 (x30 %).

Následně bude sečten počet bodů přidělených jednotlivým nabídkám a stanoveno jejich pořadí podle výše jejich bodového zisku.

#### **9. Práva a výhrady zadavatele**

Zadavatel si vyhrazuje níže uvedená práva vztahující se k průběhu celého výběrového řízení a stanoví následující výhrady:

- a) právo podanou nabídku uchazeči nevracet;
- b) právo zadavatele zrušit výběrové řízení;
- c) právo provádět změny či doplnění, zejména opravit chyby nebo opomenutí v této dokumentaci ve lhůtě pro podání nabídek. Pokud se bude jednat o podstatnou změnu či doplnění zadavatel přiměřeně prodlouží lhůtu pro podání nabídek;
- d) český jazyk bude oficiálním jazykem pro veškerou komunikaci mezi uchazečem a zadavatelem.

**VZOROVÁ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE K [PODLIMITNÍ/ NADLIMITNÍ] VEŘEJNÉ ZAKÁZCE**  
dle ustanovení § 44 zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších  
právních předpisů (dále jen „zákon“)

Název veřejné zakázky:

**Jazyková výuka zaměstnanců**

Druh zadávacího řízení:

[k doplnění]

Identifikační údaje zadavatele:

Název:

IČ:

Sídlo:

Osoba oprávněná jednat za zadavatele:

Kontaktní osoba zadavatele:

Adresa profilu zadavatele:

## 1. Předmět zadávacího řízení

- 1.1. Předmětem zadávacího řízení je uzavření smlouvy mezi zadavatelem a dodavatelem na dobu určitou, na jejímž základě bude poskytována výuka cizích jazyků zaměstnancům zadavatele v individuálních a skupinových kurzech [a související podpůrné služby, jak jsou tyto specifikovány v závazném textu návrhu smlouvy (viz příloha č. [k doplnění] této zadávací dokumentace)]. Cílem zakázky je zvýšení jazykových kompetencí zaměstnanců zadavatele se zaměřením na praktické využití jazyka v profesním kontextu a přípravu na standardizované jazykové zkoušky dle Rozhodnutí MŠMT, kterým se stanoví Seznam standardizovaných jazykových zkoušek pro účely Systému jazykové kvalifikace zaměstnanců ve správních úřadech. Součástí předmětu plnění je rovněž dodávka učebnic, a to v rozsahu uvedeném v závazném textu návrhu smlouvy, který tvoří přílohu č. [k doplnění] této zadávací dokumentace.
- 1.2. Výuka bude realizována v individuálních a skupinových kurzech o intenzitě [1x2 vyučovací hodiny týdně], vyučovací hodinou se rozumí 45 min. úsek výuky.
- 1.3. Jazyková výuka bude zaměřena na následující jazyky: [k doplnění]
- 1.4. Předpokládaná doba plnění veřejné zakázky je [k doplnění] 20[k doplnění] až [k doplnění] 20[k doplnění]. Zadavatel si vyhrazuje právo uvedenou dobu plnění pozměnit, a to zejména s ohledem na nepředvídatelný průběh zadávacího řízení.
- 1.5. Místem plnění veřejné zakázky je [sídlo zadavatele a dále následující pracoviště zadavatele: k doplnění].
- 1.6. Počet zaměstnanců zařazených do výuky v individuálních kurzech činí [k doplnění] a ve skupinových kurzech [k doplnění] osob. Rozsah zakázky činí [k doplnění] vyučovacích hodin. Hodinová dotace skupinového kurzu činí [k doplnění] vyučovacích hodin, individuálního kurzu [k doplnění] vyučovacích hodin.
- 1.7. Zadavatel je v případě potřeby oprávněn omezit celkový, výše uvedený rozsah jazykové výuky, a to až o 20%. Podrobné podmínky takového postupu stejně jako detailní specifikace předmětu plnění jsou upravené v závazném textu návrhu smlouvy, který tvoří přílohu č. [k doplnění] této zadávací dokumentace.
- 1.8. Předpokládaná hodnota veřejné zakázky činí [k doplnění] bez DPH, a to včetně hodin odpovídajících opčnímu právu zadavatele dle výše uvedeného.

## 2. Požadavky zadavatele na prokázání kvalifikace

- 2.1. Zadavatel požaduje prokázání splnění základních kvalifikačních předpokladů dodavatele dle ustanovení § 53 odst. 1 písm. a) až k) zákona předložením dokladů

- uvedených v § 53 odst. 3 zákona.
- 2.2. Zadavatel požaduje prokázání splnění profesních kvalifikačních předpokladů předložením listin dle § 54 písm. a) a b) zákona, tj. předložením výpisu z obchodního rejstříku, pokud je v něm uchazeč zapsán, ne staršího než 90 kalendářních dnů, či výpisu z jiné obdobné evidence, a dokladu o oprávnění k podnikání v rozsahu odpovídajícím předmětu zakázky, zejména doklad prokazující příslušné živnostenské oprávnění.
  - 2.3. Uchazeč předloží čestné prohlášení o své ekonomické a finanční způsobilosti splnit veřejnou zakázku v souladu s § 50 odst. 1 písm. c) zákona.
  - 2.4. Zadavatel požaduje prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů uchazeče v rozsahu dle § 56 odst. 2 zákona.

Uchazeč k prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů předloží podle ustanovení § 56 odst. 2 písm. a) zákona seznam významných služeb poskytnutých uchazečem v posledních 3 letech s uvedením jejich rozsahu a doby poskytnutí; přílohou tohoto seznamu musí být i) osvědčení vydané veřejným zadavatelem, pokud byly služby poskytovány veřejnému zadavateli, ii) osvědčení vydané jinou osobou, pokud byly služby poskytovány jiné osobě než veřejnému zadavateli, nebo iii) smlouva s jinou osobou a doklad o uskutečnění plnění uchazeče, není-li současně možné osvědčení podle ii) od této osoby získat z důvodů spočívajících na její straně. Způsob prokázání splnění kvalifikačního předpokladu: uchazeč doloží seznam poskytnutých služeb formou čestného prohlášení podepsaného osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče a osvědčení objednatelů (reference) ve formě kopií. V seznamu poskytnutých služeb musí být uveden finanční objem realizované zakázky a kontakt na odpovědnou osobu objednatele pro případné ověření pravdivosti informací uvedených uchazečem.

Minimální hodnota kvalifikačního předpokladu: uchazeč předloží minimálně dvě reference o poskytnutých službách obdobného charakteru spočívajících v jazykové výuce zaměstnanců, v posledních třech letech. Každá významná služba musí být v minimálním finančním objemu [k doplnění] Kč bez DPH *(doporučujeme cca ¼ ceny předpokládané roční ceny zakázky, u velmi rozsáhlých zakázek méně, u menších více)*.

Uchazeč k prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů předloží podle ustanovení § 56 odst. 2 písm. b) zákona seznam členů realizačního týmu, kteří se budou podílet na plnění veřejné zakázky, a to bez zřetele na to, zda jsou zaměstnanci uchazeče nebo v jiném vztahu k uchazeči, a strukturované životopisy jednotlivých členů realizačního týmu. Ze seznamu členů realizačního týmu musí vyplývat, že uchazeč bude mít pro plnění veřejné zakázky k dispozici tým v níže uvedené struktuře. Ze strukturovaných životopisů členů realizačního týmu musí vyplývat splnění požadavků na členy realizačního týmu stanovených níže zadavatelem. Přílohou životopisů musí být (obyčejně) kopie požadovaných osvědčení, diplomů či certifikátů s tím, že pokud jsou tyto dokumenty v jiném jazyce než českém nebo slovenském, bude přiložen i překlad do českého jazyka (překlad nemusí být úředně ověřený; za správnost překladu ve vztahu k zadavateli odpovídá uchazeč).

Způsob prokázání splnění kvalifikačního předpokladu: uchazeč doloží seznam členů realizačního týmu formou čestného prohlášení podepsaného osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče a strukturované životopisy jednotlivých členů, včetně příloh.

Minimální hodnota kvalifikačního předpokladu: Ze seznamu členů realizačního týmu musí vyplývat, že uchazeč bude mít pro plnění veřejné zakázky k dispozici tým v níže uvedené struktuře:

min. [k doplnění] osob na pozici lektor

- vysokoškolské vzdělání jazykové či pedagogické, nebo ukončené jiné vysokoškolské vzdělání a jazykovou zkoušku zařazenou do seznamu standardizovaných zkoušek vedeného MSMT na úrovni nejméně C1 dle Evropského referenčního rámce, nebo v případě zahraničních lektorů
- ukončené oborové VŠ vzdělání v oboru zaměřeném na rodnou řeč, nebo ukončené jiné VŠ vzdělání a mezinárodní učitelský certifikát (DELTA, CELTA, TESOL, TEFL či ekvivalent);

min. [jedna] osoba na pozici hlavní metodik

- vysokoškolské vzdělání;
- zkušenost s výukou cizích jazyků a zároveň akademickým řízením jazykové výuky.

2.5. Uchazeč může k prokázání kvalifikace předložit výpis ze seznamu kvalifikovaných dodavatelů vydaný provozovatelem seznamu (§125 – 132 zákona), který nahrazuje splnění prokázání základních kvalifikačních předpokladů podle § 53 odst. 1 zákona (§ 127 odst. 1 písm. a zákona) a profesních kvalifikačních předpokladů podle § 54 písm. a) a b) zákona v rozsahu, v jakém doklady prokazující splnění těchto profesních kvalifikačních předpokladů pokrývají požadavky zadavatele na prokázání splnění profesních kvalifikačních předpokladů pro plnění veřejné zakázky.

2.6. Uchazeč může k prokázání kvalifikace předložit certifikát vydaný v rámci systému certifikovaných dodavatelů dle § 133 a násl. zákona, který obsahuje náležitosti stanovené v § 139 zákona, ve lhůtě pro prokázání splnění kvalifikace a údaje v certifikátu jsou platné nejméně k poslednímu dni lhůty pro prokázání splnění kvalifikace. Tento certifikát v rozsahu v něm uvedených údajů nahrazuje prokázání splnění kvalifikace uchazečem.

2.7. Doklady prokazující splnění kvalifikačních předpokladů předkládají uchazeči v prosté kopii. Vítězný uchazeč může být vyzván k předložení všech listin v originále či úředně ověřené kopii. [doplnit v případě zjednodušeného podlimitního řízení: Uchazeč prokáže splnění uvedených kvalifikačních předpokladů v souladu s § 62 odst. 3 zákona v nabídce předložením čestného prohlášení, z jehož obsahu bude zřejmé, že uchazeč kvalifikační předpoklady požadované zadavatelem splňuje, a to uvedením konkrétních skutečností (konkrétních živnostenských oprávnění, konkrétních referenčních služeb apod.), které umožňují posoudit splnění kvalifikace uchazečem. Uchazeč, se kterým má být uzavřena smlouva na plnění veřejné zakázky dle § 82 zákona, je povinen před jejím uzavřením předložit zadavateli originály nebo úředně ověřené kopie dokladů prokazujících splnění kvalifikace. Nesplnění této povinnosti se považuje za neposkytnutí součinnosti k uzavření smlouvy ve smyslu § 82 odst. 4 zákona.]

2.8. Ohledně prokázání části kvalifikace prostřednictvím subdodavatele, v případě společné nabídky několika dodavatelů či zahraničního dodavatele se použijí ustanovení zákona, především § 51 odst. 4 až 7.

### 3. Obchodní a platební podmínky

3.1. Obchodní a platební podmínky této veřejné zakázky jsou podrobně vymezeny v závazném textu návrhu smlouvy (viz příloha č. [k doplnění] zadávací dokumentace).

3.2. Uchazeč předloží v nabídce návrh smlouvy, který bude odpovídat závaznému textu návrhu smlouvy obsaženému v zadávací dokumentaci. Návrh smlouvy bude podepsán osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče. Uchazeč není oprávněn měnit a doplňovat závazný text návrhu smlouvy na jiných než výslovně označených místech. Smlouva bude uzavřena v souladu s návrhem smlouvy předloženým v



nabídce uchazeče.

3.3.K návrhu smlouvy je uchazeč povinen připojit také všechny přílohy tak, jak jsou uvedeny v závazném textu návrhu smlouvy.

#### 4. Požadavky na způsob zpracování nabídkové ceny

4.1.Nabídková cena bude strukturována jako cena souhrnná za celý předmět plnění veřejné zakázky a bude tvořena součtem ceny za výuku a ceny za učebnice. Cena za výuku je kalkulována jako součin jednotkové ceny výuky (náklady na vyučovací hodinu v rozsahu 45 min) a počtu jednotek - celkového počtu vyučovacích hodin uvedeného v článku 1.6. zadávací dokumentace. Cena za učebnice je kalkulována jako součin jednotkové ceny učebnic pro jednoho posluchače a počtu jednotek - celkového počtu posluchačů uvedeného v článku 1.6. zadávací dokumentace. Uchazeč zpracuje nabídkovou cenu ve formě následující tabulky:

Položka	Jednotková cena v Kč bez DPH	Sazba DPH (%)	Jednotková cena v Kč s DPH	Počet jednotek	Celková cena v Kč bez DPH	Sazba DPH (%)	Celková cena v Kč s DPH
1. výuka				<i>doplnit dle ZD</i>			
2. učebnice				<i>doplnit dle ZD</i>			
nabídková cena	součet cen za obě položky (výuka + učebnice)						

4.2. Nabídková cena bude stanovena jako konečná za splnění celého předmětu veřejné zakázky, bude zahrnovat veškeré náklady spojené s realizací předmětu veřejné zakázky, včetně nákladů spojených s poskytováním podpůrných služeb], a nesmí překročit částku [viz předpokládaná hodnota] Kč bez DPH.

4.3. Nabídková cena bude zahrnovat veškeré práce, dodávky a činnosti nezbytné k řádnému a kvalitnímu provedení a dokončení předmětu veřejné zakázky.

4.4. Nabídkovou cenu není možné z žádného důvodu navýšit s výjimkou navýšení sazby DPH při změně právních předpisů.

4.5.Zadavatel bude při posuzování výše nabídkové ceny ve vztahu k předmětu veřejné zakázky za mimořádně nízkou považovat jednotkovou cenu výuky nižší než [k doplnění] Kč bez DPH a jednotkovou cenou učebnic nižší než [k doplnění] Kč bez DPH. Zadavatel bude dále postupovat v souladu s ustanovením § 77 zákona.

4.6.Využije-li zadavatel svého práva na změnu celkového rozsahu předmětu plnění dle článku 1.7. zadávací dokumentace, použijí se pro úpravu nabídkové ceny jednotkové ceny uvedené v nabídce uchazeče, a to v rozsahu odpovídajícím omezení či rozšíření celkového rozsahu předmětu plnění.

#### 5. Požadavky na způsob zpracování nabídky

5.1.Uchazeč je povinen v nabídce uvést informace a skutečnosti vyplývající ze zákona.

5.2.Zadavatel požaduje, aby uchazeči v rámci nabídky předložili podepsaný návrh smlouvy v souladu s požadavky čl. 3.2. této zadávací dokumentace. Uchazeč předloží v souladu s § 68 odst. 3 zákona rovněž:

- a) seznam statutárních orgánů, nebo členů statutárních orgánů, kteří v posledních 3 letech od konce lhůty pro podání nabídek byli v pracovněprávním, funkčním či obdobném poměru u zadavatele;

- b) má-li uchazeč formu akciové společnosti, seznam vlastníků akcií, jejichž souhrnná jmenovitá hodnota přesahuje 10 % základního kapitálu, vyhotovený ve lhůtě pro podání nabídek,
  - c) prohlášení uchazeče o tom, že neuzavřel a neuzavře zakázanou dohodu podle zvláštního právního předpisu (zákon č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže, ve znění pozdějších předpisů) v souvislosti s touto veřejnou zakázkou.
- 5.3. Zadavatel dále uchazečům doporučuje akceptovat níže stanovené požadavky na formální úpravu, strukturu a obsah nabídek, které mají zajistit přehlednost nabídek, a tím usnadnit postup při jejich posouzení:
- a) krycí list nabídky
  - b) obsah nabídky
  - c) doklady k prokázání splnění základních kvalifikačních předpokladů
  - d) doklady k prokázání splnění profesních kvalifikačních předpokladů
  - e) čestné prohlášení o ekonomické a finanční způsobilosti
  - f) doklady k prokázání splnění technických kvalifikačních předpokladů
  - g) nabídková cena
  - h) návrh smlouvy podepsaný osobou oprávněnou jednat jménem či za uchazeče
  - i) popis realizace zakázky se zaměřením na dílčí kritéria hodnocení nabídky, tedy obsah, kvalitu a organizační zajištění výuky *[zde doporučujeme upravit dle specifických požadavků zadavatele, vzorová ZD zahrnuje poměrně rozsáhlý výběr možných kritérií]*
  - j) povinné součásti nabídky dle § 68 odst. 3 zákona
  - k) případné další informace a dokumenty.
- 5.4. Všechny listy nabídky musí být číslovány vzestupnou číselnou řadou a musí být zajištěny proti manipulaci (svázaný a na přelepu svázání opatřeny razítkem a podpisem uchazeče).
- 5.5. Nabídka bude předložena v českém jazyce písemně ve dvojnásobném vyhotovení (jeden originál, jedna prostá kopie) a v elektronické kopii na CD/DVD. Elektronická kopie nabídky musí být totožná s tištěným vyhotovením.
- 5.6. Zadavatel nepřipouští variantní zpracování nabídky.
- 5.7. Uchazeč podává nabídku ve lhůtě pro podání nabídek do podatelny zadavatele na adrese *[k doplnění]*, a to každý pracovní den v době od *[k doplnění]* do *[k doplnění]*. Nabídka v listinné podobě musí být podána v řádně uzavřené, výrazně označené obálce „NEOTVÍRAT - Veřejná zakázka - Jazyková výuka zaměstnanců“, na které bude uvedena kontaktní adresa uchazeče pro případné zaslání oznámení dle § 71 odst. 6 nebo 7 zákona.

## 6. Popis realizace zakázky

- 6.1. Pro účely hodnocení a následné realizace veřejné zakázky předloží uchazeči ve svých nabídkách popis realizace zakázky, který bude zcela respektovat požadavky zadavatele stanovené v této zadávací dokumentaci, zejm. v závazném textu návrhu smlouvy. Popis realizace zakázky předložený vybraným dodavatelem bude pro tohoto dodavatele při realizaci veřejné zakázky závazný. Zadavatel proto upozorňuje uchazeče, že předloží-li v rámci své nabídky popis realizace zakázky odchylovající se od požadavků zadavatele, bude jeho nabídce v rámci hodnocení popisu realizace zakázky přidělen snížený počet bodů, přičemž rozporná část popisu se pro realizaci veřejné zakázky nepoužije.
- 6.2. V popisu realizace zakázky nebude navrhovaný postup podmíněn splněním dalších podmínek, ani v něm nebudou obsaženy žádné jiné podmíněné ustanovení, variantní řešení, či jiná podobná ustanovení, která by bránila možnosti realizovat předmětnou část veřejné zakázky bez dalšího. Popis realizace zakázky bude obsahovat minimálně *[zde doporučujeme upravit dle specifických požadavků zadavatele, vzorová ZD*

zahrnuje poměrně rozsáhlý výběr možných kritérií]:

- a) popis obsahu výuky v rámci realizace veřejné zakázky, tj. především popis:
  - i) navrhovaných učebních materiálů (při zohlednění předmětu jazykového vzdělávání);
  - ii) způsobu reportování pokroku ve výuce, včetně předložení vzorového reportu.
- b) popis kvality výuky v rámci realizace veřejné zakázky, tj. především popis:
  - i) procesu výběru lektorů;
  - ii) metodiky výuky při plnění veřejné zakázky;
  - iii) metody ověřování a testování jazykových znalostí;
  - iv) rozvoje lektorů zapojených do realizace veřejné zakázky;
  - v) monitoringu výuky při plnění veřejné zakázky.
- c) popis organizačního zajištění výuky, tj. především popis:
  - i) administrativního zajištění výuky, administrace dat a komunikace se zadavatelem (při zohlednění specifických potřeb a možností zadavatele);
  - ii) způsobu evidence účasti na výuce včetně předložení vzorové dokumentace;
  - iii) procesu řešení reklamací při plnění veřejné zakázky.

## **7. Způsob hodnocení nabídek**

7.1. Nabídky budou hodnoceny podle základního kritéria ekonomické výhodnosti nabídky. Zadavatel stanovil následující dílčí kritéria a přidělil jim následující váhy:

- a) nabídková cena – 70%,
- b) kvalita nabízeného plnění – 30%.

7.2. V rámci kritéria „nabídková cena“ bude hodnocena nabídková cena dle článku 4.1. zadávací dokumentace.

7.3. V rámci kritéria „kvalita nabízeného plnění“ bude hodnocena kvalita služeb uchazeče dle popisu realizace zakázky uvedeného v nabídce uchazeče, a to v rámci tří subkritérií:

- a) Obsah výuky - [k doplnění]%
- b) Kvalita výuky - [k doplnění]%
- c) Organizační zajištění výuky - [k doplnění]%

7.4. Hodnocení nabídek bude provedeno bodovací metodou. Bodové hodnocení provede hodnotící komise podle následujících pravidel:

- a) V rámci hodnotícího kritéria „nabídková cena“ bude hodnocena nabídková cena dle článku 4.1. ZD (souhrnná nabídková cena bez DPH) tak, že maximální počet bodů dílčího kritéria je 100. Tímto počtem bodů bude hodnocena vždy nejvýhodnější nabídka, tj. nabídka s nejnižší nabídkovou cenou. Ostatní hodnocené nabídky získají bodovou hodnotu, která vznikne násobkem 100 a poměru hodnoty nejvýhodnější nabídky k hodnotě hodnocené nabídky.
- b) V rámci hodnotícího kritéria „kvalita nabízeného plnění“ bude hodnocena kvalita služeb uchazeče plynoucí z popisu realizace zakázky, a to v rámci následujících subkritérií - Obsah výuky, Kvalita výuky a Organizační zajištění výuky. V rámci každého subkritéria bude nejlépe hodnocena ta nabídka, která nejlépe naplní uvedené aspekty, představy a potřeby zadavatele v rámci realizace veřejné zakázky. Nabídce uchazeče, která v tomto subkritériu nejlépe naplní uvedené aspekty, představy a potřeby zadavatele, bude přiděleno 100 bodů. Ostatním nabídkám bude přidělen počet bodů na stupnici 0-100 s ohledem na to, jak vyjadřují míru naplnění uvedených aspektů, představ a potřeb zadavatele ve vztahu k nejlépe hodnocené nabídce. Připouští se, aby více nabídek obdrželo stejný počet bodů. Přidělený počet bodů bude řádně odůvodněn. V rámci subkritéria „Obsah výuky“ bude nabídka hodnocena z pohledu vhodnosti a

souladu navržených učebních materiálů s požadovaným obsahem výuky a vypovídací hodnoty navrženého reportu pokroku ve výuce; v rámci subkritéria „Kvalita výuky“ bude nabídka hodnocena z pohledu efektivity a garance stejné úrovně kvality lektorů, kvality a efektivity metodiky výuky, garance podmínek evropského referenčního rámce pro jazyky (EFR) či srovnatelných podmínek při ověřování a testování a kvality a efektivity procesu vzdělávání lektorů zapojených do plnění veřejné zakázky a procesu monitoringu výuky v rámci veřejné zakázky; v rámci subkritéria „Organizační zajištění výuky“, bude nabídka hodnocena z pohledu kvality a efektivity organizačního zajištění výuky. V rámci všech tří subkritérií bude nabídka dále hodnocena i obecně z pohledu přizpůsobení návrhu realizace specifickým potřebám zadavatele, srozumitelnosti, přehlednosti a praktické realizovatelnosti. Po přidělení počtu bodů nabídkám v rámci jednotlivých subkritérií tohoto dílčího kritéria budou tyto body vynásobené vahou daného subkritéria a následně sečteny.

- c) Zadavatel uvádí, že smlouvu na veřejnou zakázku uzavře pouze s takovým uchazečem, jehož nabídka v rámci dílčího hodnotícího kritéria „kvalita nabízeného plnění“ obdržela více než [30] bodů. Nabídka, která takový počet bodů neobdrží, bude vyřazena a dotčený uchazeč bude vyloučen z další účasti v zadávacím řízení.
- d) Po přidělení bodů v rámci dílčích hodnotících kritérií budou provedeny následující kroky:
  - i) počet bodů přidělených v rámci prvního dílčího hodnotícího kritéria „nabídková cena“ bude vynásoben vahou dílčího kritéria 0,70 (x70 %),
  - ii) počet bodů přidělených v rámci druhého dílčího hodnotícího kritéria „kvalita nabízeného plnění“ bude vynásoben vahou dílčího kritéria 0,3 (x30 %).
- e) Následně bude sečten počet bodů přidělených jednotlivým nabídkám a stanoveno jejich pořadí podle výše jejich bodového zisku.

## 8. Časové limity

8.1. Lhůta pro podání nabídek končí [k doplnění]. [k doplnění]. 20[k doplnění] v [k doplnění]:00.

8.2. Otevírání obálek se uskuteční ihned po skončení lhůty pro podání nabídek, tj. dne [k doplnění]. [k doplnění]. 20[k doplnění] v [k doplnění]:00 v sídle zadavatele v místnosti [k doplnění].

## 9. Zadávací lhůta

Zadávací lhůta, po kterou jsou uchazeči svými nabídkami vázáni, začíná běžet okamžikem skončení lhůty pro podání nabídek a trvá 100 dnů.

## 10. Práva a výhrady zadavatele

Zadavatel si vyhrazuje níže uvedená práva vztahující se k průběhu celého výběrového řízení a stanoví následující výhrady:

- a) právo podanou nabídku uchazeči nevracet;
- b) právo zadavatele zrušit zadávací řízení v souladu se zákonem;
- c) právo provádět změny či doplnění, zejména opravit chyby nebo opomenutí v této dokumentaci ve lhůtě pro podání nabídek a v souladu se zákonem. Pokud se bude jednat o podstatnou změnu či doplnění zadavatel přiměřeně prodlouží lhůtu pro podání nabídek;
- d) český jazyk bude oficiálním jazykem pro veškerou komunikaci mezi uchazečem a zadavatelem.